



NACIONES UNIDAS
CONSEJO
DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/6710
25 septiembre 1965
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

INFORME DEL SECRETARIO GENERAL SOBRE LA OBSERVANCIA DE LA CESACION
DEL FUEGO CONFORME A LA RESOLUCION 211, APROBADA POR EL CONSEJO DE
SEGURIDAD EL 20 DE SEPTIEMBRE DE 1965

1. La siguiente información sobre la observancia de la cesación de las hostilidades a lo largo de la Línea de Cesación del Fuego en Cachemira, así como de la Frontera Internacional entre la India y el Pakistán Occidental, a las 10.30 horas (hora media de Greenwich) del 25 de septiembre de 1965, ha sido enviada por el Teniente General R.H. Nimmo, Observador Militar Jefe del Grupo de Observadores Militares de las Naciones Unidas para la India y el Pakistán (UNMOGIP), quien, como se indica en anteriores informes (S/6699/Add.3 y 4), también está a cargo de la Misión de Observación de las Naciones Unidas para la India y el Pakistán (UNIPOM) hasta que llegue su Jefe, el Mayor General MacDonald.
2. Según se comunica, ambas partes han presentado gran número de denuncias de violaciones de la cesación del fuego, y los Observadores Militares de las Naciones Unidas están procediendo a investigarlas.
3. Un Observador Militar destacado en Punch informó que el 24 de septiembre, de las 11.57 a las 12.30 horas (hora oficial de la India), vio a tropas pakistanas disparar con rifles y con ametralladoras ligeras hacia la carretera de Uri a Punch, desde unas posiciones que estaban situadas al oeste de la carretera y dominaban la misma. El General Nimmo ha notificado la violación al Jefe de Estado Mayor del Pakistán y le ha pedido que tome las medidas necesarias para garantizar la completa observancia de la cesación del fuego.
4. El 24 de septiembre, a las 19.45 horas (hora oficial de la India), los Observadores Militares de las Naciones Unidas en Lahore comunicaron que, en la zona situada entre los dos ejércitos, ambos bandos habían abierto el fuego con cañones de campaña, tanques de tipo medio, rifles sin retroceso y ametralladoras de tipo ligero y medio. El tiroteo duró aproximadamente media hora. El General Nimmo y su ayudante se pusieron en contacto por teléfono con los mandos de ambas partes para que se pusiera fin al tiroteo.

